

C. Thematic glossary

Note that this thematic glossary includes numerous terms not actually used in this textbook. These terms are used in other reference materials on Mari, or in reference materials on other languages. The glossary indicates where information pertaining to the topic in question can be found, albeit using other terminology.

Indented entries are subcategorizations of their parent entries, ellipses (...) stand in for the term one level above. Hence, in the following example, the second line means that information on temporal expressions in general can be found in section 7.III.5. (page 111), while information on temporal expressions using the dative can be found in 6.IV.5. (page 102):

temporal

... expressions	7.III.5.	(111)
... with the dative	6.IV.5.	(102)
...		

Cross-references are given in gray italics (e.g., → *gerund*, → *деч посна*). References to other terms refer to other entries in the glossary. References to Mari lexical items refer to the overview of lexical items discussed in this textbook, found in the following section of the appendix (page 607).

Note that the page numbers refer to the first page of a the relevant section of the textbook. When the section spans several pages, it is possible that the relevant term only occurs on a later page.

abessive	<i>→ деч посна</i>		... pertaining to language	4.III.9.	(84)
ablative	<i>→ деч</i>		... with ill. or postpos.	38.III.1.	(488)
abstract nouns	21.III.1.	(271)	comparison of ...	6.III.3.	(101)
accent	<i>→ stress</i>			12.III.3.	(170)
accusative in -(ы)м	2.III.2.	(55)	denominal ... in -(ы)н	12.III.2.	(170)
... in temporal expr.	7.III.5.	(111)	distributive ... in -е	37.III.4.	(476)
omission of ...	16.IV.8.	(216)	instructive ... in -(ы)н	12.III.2.	(170)
pronouns in the ...	4.III.5.	(81)	interrogative ...	31.III.2.	(383)
action nouns	32.III.3.	(397)	negative ... with н'у-	16.III.4.	(213)
active participle in -шЕ	14.III.3.	(191)	temporal ... in -сек	14.III.1.	(189)
adessive	<i>→ дене</i>		affirm. instr. gerund in -н	9.III.1.	(138)
adjective(s) / adjectival	1.III.8.	(48)	affricate consonants	Introduction 1	(19)
... compounds	38.III.3.	(488)	age	4.IV.6.	(87)
... conversion	37.III.3.	(473)	agent nouns	14.III.3.	(191)
... derivation	33.III.3.	(413)		32.III.3.	(397)
... endings (Russian)	Introduction 7	(40)	aktionsart	<i>→ aspect</i>	
... with nominal suffixes	11.III.2.	(159)	allative	<i>→ деч(е)</i>	
... with short/long forms	9.III.3.	(140)	alphabet	Introduction 2	(29)
... with the dative	17.IV.2.	(229)	alternative forms		
approximate ... in -алге	33.III.3.	(413)	... of postpositions	32.III.4.	(399)
comparison of ...	6.III.3.	(101)	... possessive suffixes	2.III.4.	(56)
passive part. -in -мЕ as ...	14.III.3.	(191)	... of pronouns	23.IV.2.	(303)
possessive ... in -ан	2.IV.2.	(59)	... of the simple past II	28.III.3.	(355)
	12.III.1.	(169)	alveolar consonants	Introduction 1	(19)
possessive ... in -лЕ	33.III.3.	(413)	anaphora	31.III.1.	(382)
privative ... in -дыМЕ	29.III.2.	(365)	anatomical terms	8.IV.5.	(127)
purposive ... in -лык	21.III.1.	(271)	animacy	4.III.6.	(82)
relational ... in -аш	33.III.3.	(413)		18.III.2.	(240)
relational ... in -(ы)сЕ	12.III.1.	(169)		26.III.1.	(328)
adverb(s) / adverbial			animal		
... compound	38.III.3.	(488)	... names	21.IV.8.	(276)
... in -н'ек	39.III.5.	(506)		22.IV.4.	(292)
... of space	16.III.1.	(209)		23.IV.3.	(304)
... participle	<i>→ gerund</i>				

... names and gender	17.IV.3.	(229)	clausal coordination		
... young	17.IV.4.	(229)	... with conjunctions	6.IV.6.	(103)
anterior gerund in <i>-мек(е)</i>	18.III.2.	(240)	... with clitic <i>-am</i>	34.III.1.	(426)
approximant consonant	Introduction 1	(19)	clause types	35.1.	(443)
approximate			clitic		
... adjectives in <i>-алзе</i>	33.III.3.	(413)	... in <i>-ак</i>	8.III.7.	(125)
... numerals	13.IV.1.	(183)		39.IV.2.	(508)
article	1.III.1.	(45)	... in <i>-am</i>	3.IV.5.	(73)
asking for directions	22.IV.2.	(291)		7.IV.1.	(112)
aspect	9.III.1.	(138)		34.III.1.	(426)
	17.III.5.	(226)	... in <i>-ла</i>	39.IV.2.	(508)
	35.2.	(444)	... in <i>-(ы)с</i>	39.III.4.	(505)
aspectual converb const.	→ <i>aux. const., aspect.</i>		... in <i>-я(н)</i>	39.III.3.	(504)
assimilation	Introduction 5	(38)	Px3Sg as a ...	39.III.2.	(504)
associative plural in <i>-мыт</i>	4.III.8.	(83)	comparative <i>-рак</i> as a ...	8.III.8.	(125)
attribute / attributive				19.IV.1.	(259)
... adjectives	1.III.8.	(48)	collective		
... numerals	9.III.3.	(140)	... nouns	32.III.3.	(397)
... participles	1.III.6.	(47)	... numerals	17.III.1.	(224)
autobenefactive	37.III.3.	(473)	... with Px	38.III.4.	(491)
auxiliary (construction)	37.IV.1.	(476)	comitative		
aspectual ...	9.III.1.	(138)	... case in <i>-зе</i>	7.III.4.	(111)
	9.III.1.	(138)	... usage of <i>дене</i>	38.IV.2.	(492)
	17.III.5.	(226)	comparative		
list of ...	35.2.	(444)	... case in <i>-ла</i>	9.III.2.	(140)
directional ...	9.III.1.	(138)	... degree in <i>-рак</i>	6.III.3.	(101)
	34.IV.5.	(433)		19.IV.1.	(259)
modal ...	9.III.1.	(138)	comparison	39.IV.2.	(508)
	12.IV.1.	(173)	... of adjectives	6.III.3.	(101)
negative ...	7.III.1.	(109)	... of adverbs	6.III.3.	(101)
<i>be</i>	1.III.2.	(45)		12.III.3.	(170)
all meanings of ...	8.III.6.	(123)	object of ...	9.III.4.	(141)
... as <i>лияш (-ям)</i> (exist.)	37.IV.7.	(479)	compass points	24.IV.4.	(318)
... as <i>улаш (-ем)</i> (copula)	3.III.2.	(67)	complementizer	→ <i>conjunction</i>	
past tense forms of ...	36.III.1.	(454)	compound(s)	Introduction 5	(38)
benefactive	37.IV.1.	(476)	... numerals	2.III.9.	(58)
bilabial consonant	Introduction 1	(19)		38.III.3.	(488)
birds	22.IV.4.	(292)	... past tense I–IV	→ <i>past tense, comp. ...</i>	
capitalization	Introduction 2	(29)	... postposition	31.III.4.	(384)
cardinal			concessive clauses	16.III.7.	(215)
... directions	24.IV.4.	(318)	conditional clauses		
... numerals	1.III.6.	(47)	factual ...	8.III.5.	(122)
	4.IV.3.	(85)	counterfactual ...	18.III.1.	(240)
caritative	→ <i>деч посна</i>		conjugation class	2.III.1.	(54)
case	40.1.	(515)	... shift	37.III.3.	(473)
causative verbs	34.III.2.	(427)	conjunction(s)		
... in <i>-Д^{II}</i>	19.III.4.	(257)	concessive ...	16.III.7.	(215)
... in <i>-Дар^{II}</i>	34.III.2.	(427)	conditional ...	8.III.5.	(122)
... in <i>-(ы)кт^{II}</i>	21.III.2.	(272)		18.III.1.	(240)
centuries	24.IV.1.	(316)	consecutive ...	13.III.1.	(181)
			coordinating ...	6.IV.6.	(103)
			clitic <i>-am</i> as a ...	34.III.1.	(426)
			Russian ...	21.IV.4.	(275)

connegative form	7.III.1.	(109)	devoicing	Introduction 5	(38)
consecutive clauses	13.III.1.	(181)	dictionary form	1.III.9.	(48)
consonant	Introduction 1	(19)	diphthong	Introduction 1	(19)
... alternation	Introduction 5	(38)	direct speech	23.III.2.	(302)
... clusters	6.III.1.	(98)	directional		
converb construction	→ <i>auxiliary constr.</i>		... auxiliary construction	9.III.1.	(138)
converb	→ <i>gerund</i>			34.IV.5.	(433)
conversion	37.III.3.	(473)	multi-part ... system	16.III.1.	(209)
coordination			multi-part ... postpos.	16.III.2.	(211)
... with conjunctions	6.IV.6.	(103)	directions (asking and giving)	22.IV.2.	(291)
... with clitic <i>-am</i>	34.III.1.	(426)	distal elements (<i>my-</i>)	31.III.1.	(382)
coordinative compound	38.III.3.	(488)		31.III.2.	(383)
copula	8.III.6.	(123)	distributive adverb in <i>-e</i>	37.III.4.	(476)
counterfactual cond. clauses	18.III.1.	(240)	duplifix <i>CVn-</i>	36.III.4.	(457)
Cyrillic	Introduction 2	(29)	elative	→ <i>ъыч</i>	
dative in <i>-лан</i>	4.III.4.	(81)	... in <i>-ч(ьн)</i>	16.III.1.	(209)
adjectives with the ...	17.IV.2.	(229)	... in <i>-(ь)м</i>	36.III.3.	(456)
... in temporal expr.	6.IV.5.	(102)	emphatic		
... with infinitive	19.III.7.	(259)	... negation	38.III.2.	(488)
pronouns in the ...	4.III.5.	(81)	... pairing of non-finites	38.III.3.	(488)
decades	24.IV.1.	(316)	... pronoun <i>шке</i>	24.III.1.	(313)
decimal numbers	24.III.4.	(315)	...usage of <i>Рх3Sg</i>	8.III.8.	(125)
degree			enclitic	→ <i>clitic</i>	
comparative ... in <i>-рак</i>	6.III.3.	(101)	equitative in <i>-ла</i>	4.III.9.	(84)
	19.IV.1.	(259)	European countries	34.IV.1.	(431)
superlative ... with <i>эн</i>	9.III.5.	(141)	evidentiality	22.III.5.	(290)
deixis	31.III.1.	(382)		36.III.1.	(454)
deletion of vowels			existential clauses	8.III.6.	(123)
... in compounds	38.III.3.	(488)	negation of ... in s. past I	13.III.4.	(183)
... in suffixation	2.IV.2.	(59)	factive verbs	34.III.2.	(427)
demonstrative pronouns	31.III.1.	(382)	factual conditional clauses	8.III.5.	(122)
denominal			final clauses	23.III.2.	(302)
... adjectives	33.III.3.	(413)	... with imperative	28.III.1.	(354)
... adverbs	12.III.2.	(170)	final obstruent devoicing	Introduction 5	(38)
... nouns	32.III.3.	(397)	finality auxiliaries	35.2.	(444)
... verbs	34.III.2.	(427)	Finno-Ugric Transcription	Introduction 1	(19)
derivation(al)			first conjugation	2.III.1.	(54)
adjective ...	33.III.3.	(413)	folk calendar	39.IV.1.	(507)
... suffixes after plural	24.III.3.	(315)	fractions	24.III.4.	(315)
noun ...	32.III.3.	(397)	frequentative verbs	34.III.2.	(427)
verbal ...	34.III.2.	(427)	... in <i>-eθ^{ll}</i>	14.III.2.	(190)
zero ...	37.III.3.	(473)	... in <i>-(ь)л^l</i>	17.III.2.	(224)
descriptive words	32.III.1.	(396)	fricative	Introduction 1	(19)
desiderative	11.III.1.	(157)	fricatization	Introduction 5	(38)
... usage of <i>шыау (-ам)</i>	14.III.3.	(191)		38.III.3.	(488)
... past tense	36.III.1.	(454)	future	2.III.1.	(54)
determining particle	8.III.8.	(125)	... with <i>түһалау (-ам)</i>	21.IV.7.	(276)
deverbal			...-neces. part. in <i>-шау</i>	19.III.6.	(258)
... adjectives	→ <i>participles</i>		... with <i>улау (-ам)</i>	28.III.2.	(354)
... nouns	32.III.3.	(397)	... in past tense	36.III.2.	(455)
... verbs	34.III.2.	(427)			

... with <i>уло/уке</i>	32.III.2.	(396)	indefinite forms		
gerund of ... action	26.III.1.	(328)	... with <i>ала-, иктаж-</i>	22.III.4.	(289)
gender	1.III.3.	(46)	... with <i>керек-</i> and <i>кеч-</i>	33.III.1.	(412)
animal names and ...	17.IV.3.	(229)	... with <i>(-)гынат</i>	37.III.2.	(472)
... endings (Russian)	Introduction 7	(40)	indicative	2.III.1.	(54)
genitive in <i>-(ы)н</i>	2.III.3.	(55)	... past	→ <i>past tense</i>	
nominalized ... forms	37.III.1.	(472)	... pr. first person pl.	4.III.1.	(79)
pronouns in the ...	4.III.5.	(81)	... pr. first person sing.	3.III.1.	(67)
gerund	9.III.1.	(138)	... pr. negated	7.III.1.	(109)
affirm. instructive ... in <i>-н</i>	9.III.1.	(138)	... pr. second person pl.	4.III.1.	(79)
... of fut. act. in <i>-меш(ке)</i>	26.III.1.	(328)	... pr. second person sing.	3.III.1.	(67)
... of prior act. in <i>-мек(е)</i>	18.III.2.	(240)	... pr. third person pl.	2.III.1.	(54)
... of sim. act. in <i>-шыла</i>	23.III.1.	(300)	... pr. third person sing.	2.III.1.	(54)
negative ... in <i>-де</i>	13.III.2.	(181)	indirect speech	23.III.2.	(302)
<i>go</i>	36.IV.2.	(458)	inessive in <i>-(ы)ште</i>	1.III.5.	(46)
gradation	→ <i>comparative, degree</i>		... in temporal expr.	7.III.5.	(111)
greetings	4.IV.7.	(87)	unproductive ... marker	16.III.1.	(209)
habituality	17.III.4.	(225)	infinitive	2.III.1.	(54)
	19.III.5.	(257)	... as subject	29.III.3.	(366)
... auxiliaries	35.2.	(444)	impersonal usage of ...	8.IV.4.	(126)
handwriting	Introduction 2	(29)	... with dative	19.III.7.	(259)
hard sign (ь)	Introduction 2	(29)	... with Px	11.IV.1.	(160)
	38.III.3.	(488)	... with Px2Sg	33.III.2.	(413)
<i>have / having</i>	2.III.8.	(58)	... with Px3Sg + <i>огзым</i>	28.IV.3.	(357)
	8.III.6.	(123)	necessitive ...	8.III.4.	(121)
... an illness	8.IV.3.	(126)	... in past tense	36.III.1.	(454)
... in simple past I	13.III.4.	(183)	object of ...	16.IV.8.	(216)
illative in <i>-(ы)ш(ке)</i>	3.III.3.	(67)	instructive		
unproductive ... marker	16.III.1.	(209)	... adverbs	12.III.2.	(170)
... with adv. of language	38.III.1.	(488)	... gerund in <i>-н</i>	9.III.1.	(138)
imperative	6.III.2.	(99)	negative... gerund in <i>-де</i>	13.III.2.	(181)
... first pers. plural (neg.)	8.III.2.	(120)	instrumental	38.IV.2.	(492)
... first pers. plural (pos.)	6.III.2.	(99)	... verbs	37.III.3.	(473)
... particles	6.III.2.	(99)	International Phonetic Alph.	Introduction 1	(19)
... second person (neg.)	8.III.1.	(119)	interrogative		
... second person (pos.)	6.III.2.	(99)	... adverbs	31.III.2.	(383)
... third person	27.III.1.	(342)	... particle	4.IV.4.	(86)
final clauses with ...	28.III.1.	(354)	... pronoun	1.IV.1.	(49)
weakened ... in <i>-я(н)</i>	39.III.2.	(504)	... suffixation of ...	31.III.2.	(383)
imperfect	→ <i>past t., comp. III/IV</i>		intransitive verbs	8.IV.1.	(126)
imperfective	17.III.5.	(226)	... in <i>-алм¹</i>	34.III.2.	(427)
... auxiliaries	35.2.	(444)	... in <i>-алм¹</i>	14.III.2.	(190)
impersonal	2.III.1.	(54)	... in conversion	22.III.2.	(286)
	14.III.3.	(191)	IPA	37.III.3.	(473)
... usage of infinitive	8.IV.4.	(126)	italics	Introduction 1	(19)
... usage of <i>-алм¹</i>	22.III.2.	(286)	kinship terms	Introduction 2	(29)
in situ question words	1.III.4.	(46)	3.III.4.		(68)
inanimacy	4.III.6.	(82)	3.IV.1.		(70)
inchoative			labiodental	Introduction 1	(19)
... verbs	34.III.2.	(427)	language		
... in <i>-аң¹</i>	19.III.3.	(257)	adverbs pertaining to ...	4.III.9.	(84)
... auxiliaries	35.2.	(444)	... with ill. or postpos.	38.III.1.	(488)
			lateral	Introduction 1	(19)

lative in <i>-ew</i>	8.III.3.	(120)	... of the present tense	7.III.1.	(109)
unproductive ... marker	16.III.1.	(209)	... of the simple past I	13.III.3.	(182)
lemma	1.III.9.	(48)	... of <i>улаш (-ам)</i> 'to be'	7.III.2.	(110)
length (of sounds)	Introduction 1	(19)	... particle <i>огыл</i>	7.III.3.	(110)
<i>like (appeal, please)</i>	4.IV.5.	(87)	... particle <i>уке</i>	8.III.6.	(123)
loan words	Introduction 7	(40)	... verb	7.III.1.	(109)
local clauses	29.III.4.	(366)	negative		
locational clauses	8.III.6.	(123)	... adverbs with <i>н'у-</i>	16.III.4.	(213)
locative	→ <i>inessive</i>		... auxiliary	7.III.1.	(109)
locutionary verbs (<i>to say</i>)	31.IV.2.	(386)	... gerund in <i>-де</i>	13.III.2.	(181)
long form(s)			... nominalizer in <i>-дымаш</i>	32.III.3.	(397)
... of adjectives	9.III.3.	(140)	... participle in <i>-дыме</i>	29.III.1.	(364)
... of adverbs of space	16.III.1.	(209)	... as subject	29.III.3.	(366)
... of numerals	1.III.6.	(47)	... pronouns	16.III.3.	(212)
... of postpositions	32.III.4.	(399)	... verb	7.III.1.	(109)
mammals	21.IV.8.	(276)	nominal	→ <i>noun</i>	
marriage	36.IV.1.	(458)	nominalized genitive forms	37.III.1.	(472)
mirativity	36.III.1.	(454)	nominalizer		
modal auxiliary construction	→ <i>aux. const., modal</i>		negative ... in <i>-дымаш</i>	32.III.3.	(397)
modal verb	→ <i>auxiliary, modal</i>		... in <i>-маш</i>	19.III.1.	(256)
momentary			passive part. in <i>-ме</i> as ...	14.III.3.	(191)
... auxiliaries	35.2.	(444)	nominative	1.III.5.	(46)
... verbs	34.III.2.	(427)	... object	16.IV.8.	(216)
... in <i>-алм</i> ^{II}	14.III.2.	(190)	non-finite verb forms	40.1.	(515)
month names	2.IV.1.	(59)	noun(s) / nominal	1.III.8.	(48)
	39.IV.1.	(507)	abstract ...	21.III.1.	(271)
mood	40.1.	(515)	action ...	32.III.3.	(397)
multi-part			agent ...	14.III.3.	(191)
... directional system	16.III.1.	(209)		32.III.3.	(397)
... postpositions	16.III.2.	(211)	collective ...	32.III.3.	(397)
multiple negation	16.III.3.	(212)	... compound	38.III.3.	(488)
	16.III.4.	(213)	... conversion	37.III.3.	(473)
musical instruments	33.IV.4.	(416)	... derivation	32.III.3.	(397)
nasal consonant	Introduction 1	(19)	... in possessive constr.	2.III.6.	(57)
necessitive			... paradigm	40.1.	(515)
future-... part. in <i>-шаш</i>	23.III.1.	(300)	... usage of adjectives	11.III.2.	(159)
... with <i>улаш (-ам)</i>	28.III.2.	(354)	privative ... in <i>-дымаш</i>	32.III.3.	(397)
... in past tense	36.III.2.	(455)	purposive ...	32.III.3.	(397)
... with <i>уло/уке</i>	32.III.2.	(396)	quality ...	32.III.3.	(397)
... constructions	31.IV.3.	(388)	resultative ...	32.III.3.	(397)
... with <i>кўлаш (-ам)</i>	6.IV.3.	(101)	... in <i>-(ы)ш</i>	19.III.2.	(257)
... infinitive	8.III.4.	(121)	number / numeral	1.III.6.	(47)
... in past tense	36.III.1.	(454)	approximate ...	13.IV.1.	(183)
negation	7.III.1.	(109)	cardinal ...	1.III.6.	(47)
emphatic ...	38.III.2.	(488)		4.IV.3.	(85)
multiple ...	16.III.3.	(212)	collective ... in <i>-(ы)н</i>	17.III.1.	(224)
	16.III.4.	(213)	... with <i>Px</i>	38.III.4.	(491)
... of ex. clauses in s.p. I	13.III.4.	(183)	decimal ...	24.III.4.	(315)
... of poss. cl. in simp.p. I	13.III.4.	(183)	ordinal ... in <i>-((ы)м)шE</i>	2.III.9.	(58)
... of the imp. first p. pl.	8.III.2.	(120)		4.IV.3.	(85)
... of the imp. second p.	8.III.1.	(119)	... with <i>-н'ек</i>	39.III.5.	(506)
			object	2.III.2.	(55)
			... clauses		
			... with pass. participle	14.III.3.	(191)

	16.III.6.	(214)	compound ... III	22.III.3.	(288)
... with <i>маньһ</i>	23.III.2.	(302)	compound ... IV	26.III.2.	(330)
... with <i>пуйто</i>	22.III.5.	(290)	simple ... I (negative)	13.III.3.	(182)
... in nominative	16.IV.8.	(216)	simple ... I (positive)	12.III.4.	(171)
... of comparison	9.III.4.	(141)	simple ... II	14.III.4.	(194)
obstruent consonant	Introduction 5	(38)	alternative forms of ...	28.III.3.	(355)
onomatopoeia	32.III.1.	(396)	perfect	→ <i>past tense</i>	
order of suffixes	2.III.5.	(57)	perfective	17.III.5.	(226)
	4.III.7.	(82)	... auxiliaries	35.2.	(444)
	4.III.8.	(83)	periphrastic past tense	→ <i>past t., comp. I-IV</i>	
	40.1.	(515)	personal pronouns	4.III.5.	(81)
order of words	→ <i>word order</i>		phonotaxis	Introduction 1	(19)
ordinals	2.III.9.	(58)	placing and putting	19.IV.6.	(261)
	4.IV.3.	(85)	plosive consonant	→ <i>stop</i>	
ornative verbs	37.III.3.	(473)	pluperfect	→ <i>past t., comp. III/IV</i>	
paired verbs	→ <i>auxiliary constr.</i>		plural (nominal)	4.III.8.	(83)
palatal	Introduction 1	(19)	... in <i>-влак</i>	4.III.8.	(83)
palatalization	Introduction 3	(32)	... in <i>-шамыч</i>	4.III.8.	(83)
palatalness	Introduction 3	(32)	derivational suffix after ...	24.III.3.	(315)
paradigm	40.1.	(515)	Px3Pl as a ... suffix	18.III.4.	(242)
participle	14.III.3.	(191)	short ... in <i>-ла</i>	18.III.3.	(242)
active ... in <i>-ше</i>	14.III.3.	(191)	sociative ... in <i>-мыт</i>	4.III.8.	(83)
future-neces. ... in <i>-шащ</i>	19.III.6.	(258)	polar questions	4.IV.4.	(86)
... with <i>улаш (-ам)</i>	28.III.2.	(354)		8.IV.10.	(129)
... in past tense	36.III.2.	(455)	possessive adjectives		
... with <i>уло/уке</i>	32.III.2.	(396)	... in <i>-аһ</i>	2.IV.2.	(59)
negative ... in <i>-дыме</i>	29.III.1.	(364)		12.III.1.	(169)
... as subject	29.III.3.	(366)	... in <i>-ле</i>	33.III.3.	(413)
... with <i>-аһ</i>	39.III.1.	(504)	possessive case	→ <i>genitive</i>	
passive ... in <i>-ме</i>	14.III.3.	(191)	possessive constructions	8.III.6.	(123)
nominal usage of ...	16.III.6.	(214)	negation of ... in s. past I	13.III.4.	(183)
... and temporal postp.	17.III.3.	(224)	... with two nouns	2.III.6.	(57)
... as subject	29.III.3.	(366)	reciprocal ...	2.III.7.	(58)
particle(s)			possessive suffixes	2.III.4.	(56)
enclitic ...	→ <i>clitic</i>		gerund of sim. act. with ...	23.III.1.	(300)
imperative ...	6.III.2.	(99)	alternative forms of ...	3.III.4.	(68)
interrogative ... <i>мо</i>	4.IV.4.	(86)	... and inter. pron.	8.IV.1.	(126)
negation ... <i>огыл</i>	7.III.3.	(110)	... first person plural	4.III.3.	(80)
negation ... <i>уке</i>	8.III.6.	(123)	... first person singular	3.III.4.	(68)
Russian ...	21.IV.6.	(275)	... second person plural	4.III.3.	(80)
superlative ... <i>эһ</i>	9.III.5.	(141)	... second person singular	3.III.4.	(68)
passive			secondary usages of ...	33.III.2.	(413)
... participle in <i>-ме</i>	14.III.3.	(191)	... third person plural	2.III.4.	(56)
nominal usage of ...	16.III.6.	(214)	... as a plural suffix	18.III.4.	(242)
... and temporal postp.	17.III.3.	(224)	... third person singular	2.III.4.	(56)
... as subject	29.III.3.	(366)	... as a determ. part.	8.III.8.	(125)
... verb	14.III.2.	(190)	... with a pass. participle	16.III.6.	(214)
	22.III.2.	(286)	... with a postposition	16.III.5.	(213)
past perfect	→ <i>past t., comp. III/IV</i>		postalveolar consonant	Introduction 1	(19)
past tense			posterior action gerund	26.III.1.	(328)
compound ... (overview)	36.III.1.	(454)	postposition(s)	4.IV.2.	(85)
compound ... I	17.III.4.	(225)	compound ...	31.III.4.	(384)
compound ... II	19.III.5.	(257)			

long form of ...	32.III.4.	(399)	reduplication	3.IV.4.	(73)
multi-part directional ...	16.III.2.	(211)		36.III.4.	(457)
possessive suffixes with ...	16.III.5.	(213)	reflexive		
... with adv. of language	38.III.1.	(488)	... pronoun <i>шке</i>	24.III.1.	(313)
... with passive participle	14.III.3.	(191)	... verbs	34.III.2.	(427)
... with Px3Sg	2.III.4.	(56)	... in <i>-алм!</i> (<i>-(ы)лм!</i>)	14.III.2.	(190)
... with <i>мүдө</i>	36.III.5.	(457)		22.III.2.	(286)
temporal ...	17.III.3.	(224)	... and conversion	37.III.3.	(473)
predicative clauses	8.III.6.	(123)	relational adjectives	33.III.3.	(413)
present tense	2.III.1.	(54)	... in <i>-(ы)сЕ</i>	12.III.1.	(169)
present/future tense	2.III.1.	(54)	relative clauses	29.III.4.	(366)
preterite	→ <i>past t., simp. p. I/II</i>		relative pronoun <i>күдө</i>	29.III.4.	(366)
prior action ger. in <i>-мек(е)</i>	18.III.2.	(240)	resultative nouns	32.III.3.	(397)
privative			... in <i>-(ы)ш</i>	19.III.2.	(257)
... adjectives in <i>-дымЕ</i>	29.III.2.	(365)	Russian		
... nouns in <i>-дымаш</i>	32.III.3.	(397)	... alphabet	Introduction 2	(29)
pro-drop	3.III.5.	(70)	... conjunctions	21.IV.6.	(275)
pronoun(s)	3.III.5.	(70)	... gender endings	Introduction 7	(40)
alternative form of ...	23.IV.2.	(303)	... loan words (nominals)	Introduction 7	(40)
demonstrative ...	31.III.1.	(382)	... loan words (verbs)	34.III.2.	(427)
emphatic ... <i>шке</i>	24.III.1.	(313)	... orthography	Introduction 3	(32)
interrogative ... <i>кө, мо</i>	1.IV.1.	(49)	... palatalization rules	Introduction 3	(32)
	31.III.2.	(383)	... particles	21.IV.6.	(275)
... suffixation of ...	8.IV.1.	(126)	<i>say</i>	31.IV.2.	(386)
negative ...	16.III.3.	(212)	saying goodbye	16.IV.6.	(216)
personal ...	4.III.5.	(81)	second conjugation	2.III.1.	(54)
reciprocal ... <i>икте-өесе</i>	24.III.2.	(315)	sentence types	35.1.	(443)
reflexive ... <i>шке</i>	24.III.1.	(313)	separative	→ <i>гыч, деч</i>	
relative ... <i>күдө</i>	29.III.4.	(366)	... in <i>-ч(ыи)</i>	16.III.1.	(209)
... dropping	3.III.5.	(70)	... in <i>-(ы)м</i>	36.III.3.	(456)
proximal elements (<i>мы-</i>)	31.III.1.	(382)	short form(s)		
	31.III.2.	(383)	... of adjectives	9.III.3.	(140)
purposive			... of adverbs of space	16.III.1.	(209)
... adjective in <i>-лык</i>	21.III.1.	(271)	... of affirmative inst. ger.	9.III.1.	(138)
... noun in <i>-аш</i>	32.III.3.	(397)	... of dative pronouns	4.III.5.	(81)
... noun in <i>-лык</i>	32.III.3.	(397)	... of dem. pronouns	31.III.1.	(382)
putting and placing	19.IV.6.	(261)	... of illative in <i>-(ы)ш</i>	3.III.3.	(67)
Px → <i>possessive suffix</i>			... of negation verb	7.III.1.	(109)
quality nouns	32.III.3.	(397)	... of numerals	1.III.6.	(47)
quantifiers	1.III.7.	(48)	... of plural in <i>-ла</i>	18.III.3.	(242)
questions			... of postpositions	32.III.4.	(399)
polar ...	4.IV.4.	(86)	... of Px3Sg	2.III.4.	(56)
	8.IV.10.	(129)	similative adjectives	33.III.2.	(413)
word order in ...	1.III.4.	(46)	simple past tense I/II	→ <i>past tense, simple ...</i>	
quotations	23.III.2.	(302)	simultaneous act. gerund	23.III.1.	(300)
realis → <i>indicative</i>			sociative plural in <i>-мыт</i>	4.III.8.	(83)
reciprocal			soft sign (<i>ь</i>)	Introduction 2	(29)
... possession	2.III.7.	(58)	... in simple past I	12.III.4.	(171)
... pronoun <i>икте-өесе</i>	24.III.2.	(315)	spatial		
reduction of vowels	Introduction 4	(37)	... adverbs	16.III.1.	(209)
	1.III.5.	(46)	weakened ... reference	39.III.4.	(505)
			<i>speak</i>	31.IV.2.	(386)

spirantization	Introduction 5	(38)	velar	Introduction 1	(19)
	38.III.3.	(488)	verb(s) / verbal	2.III.1.	(54)
stem			causative ... in -Д ^{II}	19.III.4.	(257)
... simplification	6.III.1.	(98)	causative in -Дар ^{II}	34.III.2.	(427)
verbal ...	6.III.1.	(98)	causative in -(Ы)км ^{II}	21.III.2.	(272)
stop consonant	Introduction 1	(19)	denominal ...	34.III.2.	(427)
stress	Introduction 4	(37)	inchoative ...	34.III.2.	(427)
subject clauses	29.III.3.	(366)	... in -аН ^I	19.III.3.	(257)
... with passive participle	14.III.3.	(191)	intransitive ...	34.III.2.	(427)
subordinate clauses	35.1.	(443)	... in -а ^{II} л ^I (-Ы)л ^I	14.III.2.	(190)
... with passive participle	16.III.6.	(214)		22.III.2.	(286)
subordinating compounds	38.III.3.	(488)	factitive ...	34.III.2.	(427)
suffix order	→ <i>order of suffixes</i>		frequentative ...	34.III.2.	(427)
superlative	9.III.5.	(141)	... in -еѠ ^{II}	14.III.2.	(190)
... construction with <i>деч</i>	26.IV.1.	(332)	... in -(Ы)л ^I	17.III.2.	(224)
<i>talk</i>	31.IV.2.	(386)	locutionary ... (<i>to say</i>)	31.IV.2.	(386)
telicity → <i>aspect</i>			momentary ... in -а ^I	34.III.2.	(427)
<i>tell</i>	31.IV.2.	(386)	momentary ... in -а ^{II} л ^{II}	14.III.2.	(190)
telling time	6.IV.4.	(102)	negation / negative ...	7.III.1.	(109)
temporal			non-finite ... form	40.1.	(515)
... adverbs in -cek	14.III.1.	(189)	passive ...	14.III.2.	(190)
... expressions	7.III.5.	(111)		22.III.2.	(286)
... with the dative	6.IV.5.	(102)	reflexive ...	34.III.2.	(427)
... postpositions	17.III.3.	(224)	... in -а ^{II} л ^I (-Ы)л ^I	14.III.2.	(190)
terminal devoicing	Introduction 5	(38)		22.III.2.	(286)
<i>the ... of us/you/them</i>	38.III.4.	(491)	... and conversion	37.III.3.	(473)
time	6.IV.4.	(102)	transitive ... in -Д ^{II}	19.III.4.	(257)
<i>to be</i>	→ <i>be</i>		transitive ... in -Дар ^{II}	34.III.2.	(427)
<i>to go</i>	36.IV.2.	(458)	transitive ... in -(Ы)км ^{II}	21.III.2.	(272)
<i>to have</i>	→ <i>have</i>		translative ...	34.III.2.	(427)
<i>to like</i>	4.IV.5.	(87)	... in -аН ^I	19.III.3.	(257)
<i>to say</i>	31.IV.2.	(386)	... adjective	→ <i>participle</i>	
<i>to speak</i>	31.IV.2.	(386)	... adverb	→ <i>gerund</i>	
<i>to talk</i>	31.IV.2.	(386)	... compound	38.III.3.	(488)
<i>to tell</i>	31.IV.2.	(386)	... conversion	37.III.3.	(473)
transitive verbs	34.III.2.	(427)	... derivation	34.III.2.	(427)
... in -Д ^{II}	19.III.4.	(257)	... noun	→ <i>nominalizer</i>	
... in -Дар ^{II}	34.III.2.	(427)	... of locution (<i>to say</i>)	31.IV.2.	(386)
... in -(Ы)км ^{II}	21.III.2.	(272)	... of motion	9.III.1.	(138)
transitivity				34.IV.5.	(433)
... in conversion	37.III.3.	(473)	... paradigm	36.IV.2.	(458)
... in directional constr.	34.IV.5.	(433)	... stem	40.1.	(515)
translative verbs	34.III.2.	(427)		6.III.1.	(98)
... in -аН ^I	19.III.3.	(257)	vocative in -ѳ / -м	3.IV.1.	(70)
translative	22.IV.1.	(291)	voiced consonants	Introduction 1	(19)
trees	24.IV.3.	(317)	voiceless consonants	Introduction 1	(19)
trill	Introduction 1	(19)	vowel	Introduction 1	(19)
unproductive case suffix(es)	16.III.1.	(209)	... deletion		
... -(Ы)м (separative)	36.III.3.	(456)	... in compounds	38.III.3.	(488)
			... in suffixation	2.IV.2.	(59)
			... harmony	Introduction 6	(39)
			... length	Introduction 1	(19)
			... reduction	Introduction 4	(37)
				1.III.5.	(46)
			weakened imp. in -я(н)	39.III.2.	(504)

weakened spatial reference	39.III.4.	(505)	yes or no question	4.IV.4.	(86)
wh-movement	1.III.4.	(46)		8.IV.10.	(129)
word formation	31.III.3.	(384)	<i>you and I</i>	38.IV.2.	(492)
word order	1.III.4.	(46)	zero derivation	37.III.3.	(473)
	22.III.1.	(286)			

D. Notes on individual vocabulary items

The Mari lexemes listed here were discussed in the sections in question: notes were given on their usage, they were contrasted with homonyms and synonyms, etc.

<i>а</i>	6.IV.6.	(103)	<i>гыч</i>	8.IV.7.	(128)
<i>ава</i>	3.IV.1.	(70)		19.IV.2.	(259)
	17.IV.3.	(229)	<i>гычын</i>	32.III.4.	(399)
<i>ака</i>	3.IV.1.	(70)	<i>да</i>	6.IV.6.	(103)
<i>ал'е</i>	16.IV.2.	(215)	<i>дек(е)</i>	17.IV.1.	(227)
<i>ача</i>	3.IV.1.	(70)	<i>ден</i>	2.IV.3.	(60)
<i>ачалум</i>	1.IV.2.	(49)		6.IV.6.	(103)
<i>вара</i>	12.IV.3.	(174)	<i>дене</i>	7.IV.5.	(113)
<i>вате</i>	3.IV.1.	(70)		38.IV.2.	(492)
<i>ватым налаш (-ам)</i>	36.IV.1.	(458)	<i>деч</i>	26.IV.1.	(332)
<i>ваштареш</i>	21.IV.3.	(274)		31.III.4.	(384)
<i>вел</i>	24.IV.4.	(318)	<i>деч посна</i>	31.III.4.	(384)
	36.III.3.	(456)	<i>дечын</i>	32.III.4.	(399)
<i>веле</i>	14.IV.1.	(196)	<i>еда</i>	32.IV.1.	(400)
<i>веле огыл</i>	23.IV.1.	(303)	<i>енга</i>	3.IV.1.	(70)
<i>вене</i>	3.IV.1.	(70)	<i>жап</i>	18.IV.5.	(243)
<i>вере</i>	34.IV.4.	(433)	<i>и</i>	21.IV.6.	(275)
<i>верешташ (-ам)</i>	11.IV.1.	(160)	<i>иге</i>	17.IV.4.	(229)
<i>верч(ын)</i>	32.III.4.	(399)	<i>идалык</i>	9.IV.1.	(142)
	37.IV.3.	(477)	<i>иза</i>	3.IV.1.	(70)
<i>вес(е)</i>	21.IV.5.	(275)	<i>ий</i>	9.IV.1.	(142)
<i>возаш (-ам)</i>	31.IV.3.	(388)		24.IV.1.	(316)
	33.IV.3.	(416)	<i>ик</i>	18.IV.1.	(242)
<i>вокте(н/л)-</i>	16.III.1.	(209)		39.IV.2.	(508)
<i>волаш (-ем)</i>	34.IV.5.	(433)	<i>иктаж</i>	8.IV.12.	(130)
<i>волташ (-ем)</i>	34.IV.5.	(433)	<i>иктат</i>	16.III.3.	(212)
<i>вончаш (-ем)</i>	34.IV.5.	(433)	<i>икте-весе</i>	24.III.2.	(315)
<i>вот</i>	21.IV.6.	(275)	<i>икшыве</i>	18.IV.8.	(244)
<i>гай</i>	33.IV.1.	(415)	<i>икымше</i>	27.IV.4.	(345)
<i>гочын</i>	32.III.4.	(399)	<i>илаш (-ем)</i>	37.IV.1.	(476)
<i>гын</i>	8.III.5.	(122)	<i>ияш</i>	1.IV.3.	(49)
	18.III.1.	(240)	<i>йодаш (-ам)</i>	11.IV.7.	(162)
	37.IV.6.	(478)	<i>йоча</i>	18.IV.8.	(244)
<i>гына</i>	11.IV.2.	(160)	<i>йоратен</i>	14.IV.6.	(196)
	14.IV.1.	(196)	<i>йӱсӱ</i>	21.IV.2.	(274)
<i>гынат</i>	16.III.7.	(215)	<i>йӱдвел</i>	24.IV.4.	(318)
	37.III.2.	(472)	<i>йывырташ (-ем)</i>	17.IV.5.	(229)